

hemmate

インサイドケアジェル取扱説明書 Inside care gel instruction manual 内部护理凝胶说明书

管理医療機器
Medical device
管理医疗器械

再使用禁止
Do not reuse
请勿重复使用

ご使用前に「ご使用方法」「使用上の注意」を必ず読んで正しくお使いください。
Please be sure to read the "How to use" and "Precautions for use" before use to ensure proper use.
使用前请务必阅读“使用方法”和“使用注意事项”，以确保正确使用。

膣洗浄器（管理医療機器認証番号：305AGBZX00084000）

Vaginal purificator (medical device certification number: 305AGBZX00084000)

阴道清洗器（管理医疗器械 批准号：305AGBZX00084000）

警告 Warning 警告

本品は、膣洗浄以外の用途でのご使用、膣以外の体の部位には使用しないでください。
本品は単回使用です。衛生上の面からも再利用はしないでください。
過去にトキシックショック症候群（TSS）を発症したことがある人は、使用しないでください。
Do not use this product for any purpose other than vaginal cleansing, and do not use it on any part of the body other than the vagina.
This product is for single use. For hygiene reasons, please do not reuse.
Do not use if you have had toxic shock syndrome (TSS) in the past.
请勿将本产品用于阴道清洁以外的任何目的，也不要将其用于阴道以外的身体任何部位。
本产品仅供一次性使用。出于卫生原因，请勿重复使用。
如果您过去患有中毒性休克综合症（TSS），请勿使用。

特徴 Features 特征

衛生的な使い捨てタイプ
簡単に使いやすい設計
Disposable type.
Hygienic and user-friendly design.
一次性使用，清洁卫生
设计简单，使用便捷

容器から中身まで純日本製

All parts made in Japan
从容器到内容物，纯日本制造

容器
applicator
容器

抵抗感の少ない直線形

Straight line shape makes it smoother when use
阻力较小的直线型

挿入部分の最大径φ11mm

Maximum diameter of insertion part φ11mm
插入部最大直径φ11mm

持ちやすいフラットな持ち手

Easy to hold with flat handle
扁平手柄易于握持

ジェル
gel
凝胶

パラベンフリー

Paraben free
不含对羟基苯甲酸酯

フェノキシエタノールフリー

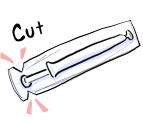
Phenoxyethanol free
不含苯氧乙醇

無香料無着色

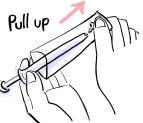
Fragrance-free,
colorant-free
无香料、无色素

使用方法

How to use
使用方法

- 

包装の切込み部から開封し、本体を半分程外に出します。

Open the package from the notch and take out about half of the package.
从缺口处打开包装，取出大约一半的包装。
- 

包装の上から留め具をつまみ、本体から引き抜いて外します。

Pinch the clasp from the top of the package and pull it out from the main body to remove it.
捏住包装顶部的卡扣，然后将其从主体中拉出以将其取下。
- 

身体を力を抜いて、本体の先端から膣に挿入します。（5～8cm 目安）

Relax your body and insert the tip of the applicator into your vagina.
(5-8cm guideline)
放松身体，将装置的前端插入阴道。（5-8 厘米指导方针）
- 

ピストンを人差し指で押し出し、ジェルを注入します。

Push the piston with your index finger and inject the gel.
用食指推动活塞并注入凝胶。
- 

Thank you!
本体をゆっくり抜き、使い終わった容器は捨ててください。

Remove applicator body slowly and throw away the used container.
慢慢地取出本体并扔掉用过的容器。

使用上の注意

Precautions for use
使用注意事项

- ①本品は、1回1本使い切りタイプの膣洗浄器です。再利用はやめてください。
This product is a one-time use vaginal purificator. Please do not reuse.
本产品为一次性阴道冲洗器。请不要重复使用。
- ②ご使用前に手指を清潔にしてから個別包装を開封し、直ちにご使用ください。
Before use, clean your hands, open the individual packaging, and use immediately.
使用前，清洁双手，打开独立包装，并立即使用。
- ③本品は、1日1本、週3～4回程度を目安にご使用ください。過剰な使用はお控え下さい。
Please refrain from excessive use. Its recommended use is once a day, 3 to 4 times a week.
请每天使用本产品一次，每周使用3至4次。请避免过度使用。
- ④本品を膣に挿入する際は、粘膜等の部位を傷つけないように楽な姿勢で無理な力をかけないで挿入してください。
When inserting this product into the vagina, please insert it in a comfortable position and do not apply excessive force to avoid damaging the mucous membranes and other areas.
将本品插入阴道时，请以舒适的姿势插入，切勿用力过猛，以免损伤粘膜等部位。
- ⑤局部に炎症、その他異常がある時は、ご使用前に医師にご相談ください。
If you have local inflammation or other abnormalities, please consult your doctor before use.
如果局部有炎症或其他异常时，请在使用前咨询医生。
- ⑥妊娠中にご使用になりたい場合には、主治医にご相談ください。
If you wish to use this product during pregnancy, please consult your doctor.
如果您想在怀孕期间使用本产品，请咨询主治医生。
- ⑦ご使用中に万一異常を感じた場合、また過剰に使用して異常を感じた場合は、直ちに使用を中止し医師にご相談ください。
If you experience any abnormalities during use, or if your doctor, abnormalities due to excessive use, please stop using the product immediately and consult a doctor.
如果在使用过程中出现异常情况，或因过度使用而出现异常情况，请立即停止使用并咨询医生。
- ⑧避妊効果はありません。避妊フィルム等の殺精子剤を使用した後にご使用になると避妊効果がなくなります。
It has no contraceptive effect. If you use this product after using spermicide such as contraceptive film, the contraceptive effect may be lost.
本品无避孕作用。如果在使用避孕膜等杀精子剂后使用本产品，可能导致去避孕效果。
- ⑨特定の病気の予防・治療に関して、本品を使用する際には、自己判断せず主治医の判断を仰いでください。
When using this product for the prevention or treatment of specific diseases, do not make self-judgments, but consult your doctor.
使用本品预防或治疗特定疾病时，请勿自行判断，而应咨询医生。
- ⑩使用期限の過ぎた商品は使用しないでください。
Do not use products that have passed their expiration date.
请勿使用已过期的产品。

製造販売元：



小池産業株式会社
KOIKE SANGYO, INC.

〒541-0046
大阪府大阪市中央区平野町 1-8-7



hemmate
お客様相談室

050-3188-5234
9:00~17:00(土日祝を除く)

公式HPからも
お問い合わせいただけます
<https://hemmate.jp/>

機械器具 5 5 医療用洗浄器

管理医療機器 一般的名称：膣洗浄器（32616000）

再使用禁止

インサイドケアジェル

【警告】

【本品の使用により、体質・体調等によっては、トキシックショック症候群が発症する可能性があります。以下の守って下さい。】

- ・手指を清潔にしてから本品を使用してください。
- ・突然の高熱、発疹・発赤、倦怠感、嘔吐、下痢、粘膜充血、血圧低下などの症状が発生した場合は、直ちに医師にご相談ください。

【禁忌・禁止】

- ・本品は単回使用品です。〔再使用による物理的傷害や、常在菌等による感染が発生する恐れがあります。〕
- ・本品は、膣内を洗浄する以外の目的で使用しないでください。〔予想できない傷害等が発生する恐れがあります。〕
- ・過去にトキシックショック症候群を発症したことがある人は、使用しないでください。〔当該発症の恐れがあります。〕
- ・局部に炎症、その他異常がある時は、ご使用前に医師にご相談ください。

【形状・構造及び原理等】

膣内の洗浄のために洗浄水を膣腔に直接流入させることを目的とした機器。

原理：突棒を押し込むことにより本体内の洗浄水を膣腔に流入させて膣内を洗浄する。

原材料：精製水、濃グリセリン他

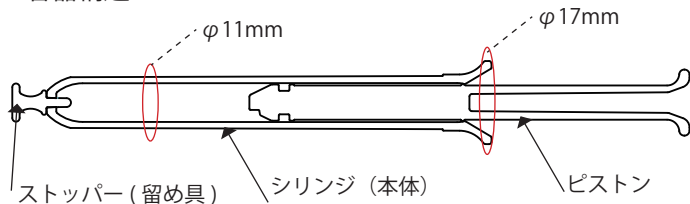
【使用目的又は効果】

膣の洗浄

【使用方法等】

ストッパーを外して本体を膣内に挿入し、本体を支えながら突棒をゆっくりと押して洗浄水を流入させます。その後本体を膣から取り出して下さい。

<容器構造>



【使用上の注意】

- ・ご使用前に手指を清潔にしてから個包装を開封し、直ちにご使用ください。
- ・本品は、1日1本、週に3～4回程度を目安にご使用ください。過剰な使用はお控えください。
- ・本品を膣に挿入する際は、粘膜等の部位を傷つけないように楽な姿勢で、無理な力をかけないで挿入してください。
- ・妊娠中にご使用になりたい場合には、主治医にご相談ください。
- ・ご使用中に万一異常を感じた場合、また過剰に使用して異常を感じた場合は、直ちに使用を中止し医師にご相談ください。
- ・避妊効果はありません。
- ・避妊フィルム等の殺精子剤を使用した後の使用は、避妊効果がなくなることがあります。
- ・特定の病気の予防／治療に関して、本品を使用する際には、必ず医師に相談のうえ使用して下さい。

【保管方法及び有効期間等】

- ・直射日光・紫外線・高温多湿・凍結を避けて保管して下さい。
- ・使用期限が過ぎたものは、使用せず廃棄して下さい。
- ・個包装から本体が出されているものは、使用しないで下さい。

【取扱い上の注意】

- ・本品を落下させたり衝撃を加えたりする等の乱暴な取扱いをしないで下さい。
- ・本品の使用において、未開封のもののみを使用してください。

使用時以前に個別包装を開封したもの、使用以前に個別包装が破れていたもの、シリンジからストッパーが外れているもの、本品の本体に傷があるもの、破損したものは使用しないで下さい。

また、保管後、シリンジから洗浄液の漏れなど異常が発見された場合は、使用しないこと。

【製造販売業者の氏名又は名称等】

小池産業株式会社

【製造業者の氏名又は名称等】

光洋産業株式会社